

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Apatta, naves C14-18
20400 Ibarra-Tolosa (Guipúzcoa) SPAIN
T (+34)943 692 617
F (+34)943 692 526
irudek@irudek.com

www.irudek.com

irudek
GROUP

MANUAL DE INSTRUCCIONES CONECTORES MANUAL DE INSTRUÇÕES CONECTORES MANUALE DIISTRUZIONI CONETTORI INSTRUCTION MANUAL CONNECTORS INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ZATRZAŚNIKÓW

C

CE 0120



MNIR 01-06

MANUAL DE INSTRUCCIONES CONECTORES

E

MARCADO El equipo está marcado con la siguiente información:

IRUDEK39
 23KN C E 0120 EN362:04T
 NBR 15.837:2010T

LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL CONECTOR
 Los conectores Sekuralt están clasificados como EPI (Equipamiento de Protección Individual) conforme al Reglamento EU 2016/425 sobre EPI y están en conformidad con la Norma Europea EN 362:2004 (conectores). La declaración de conformidad está disponible en el siguiente sitio web: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIPCIÓN

Los conectores se utilizan como elementos de conexión en los sistemas anticaídas, mantenimiento en el trabajo, retención o sistemas de salvamento.

APLICACIÓN

La utilización del conector debe ser compatible con las instrucciones de utilización de cada componente del sistema y con las Normas: EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN 361 para anticaídas, EN 358 para mantenimiento en el trabajo y EN 341 para salvamento.

Ref.	Material	Peso (grs.)	Norma	Clase	Resistencia estática	Abertura	Cierre
981	Acerro	167	EN 362:2004	B	25kN	18mm	Manual cierre rosca
982	Acerro	288	EN 362:2004	B	40kN	22mm	Automático ¼ vuelta
989	Acerro	288	EN 362:2004	B	40kN	22mm	Automático triple acción
39	Acerro	500	EN 362:2004	T	23kN	50mm	Automático
985	Acerro	227	EN 362:2004	T	23kN	18mm	Automático
976	Acerro	380	EN 362:2004	T	23kN	20mm	Automático
987	Acerro	850	EN 362:2004	T	23kN	85mm	Automático
Twinconnect	Acerro	175	EN 362:2004	B, M	25kN	16mm	Automático ¼ vuelta
Pinza pequeña	Acerro inox.	333	EN 362:2004	A	20kN	75mm	Automático
Pinza mediana	Acerro inox.	450	EN 362:2004	A	20kN	110mm	Automático
Pinza grande	Acerro inox.	467	EN 362:2004	A	20kN	140mm	Automático
1135	Aluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	22mm	Manual cierre rosca
1131	Aluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	21mm	Automático ¼ vuelta
990	Aluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	21mm	Automático triple acción
984	Aluminio	460	EN 362:2004	T	22kN	60mm	Automático
988	Aluminio	930	EN 362:2004	T	20kN	100mm	Automático
936	Aluminio	85	EN 362:2004	B	23kN	14mm	Automático ¼ vuelta
978	Dieléctrico	560	EN 362:2004	T	23kN	57mm	Automático
991	Aluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	20mm	Manual cierre rosca
992	Aluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	21mm	Automático ¼ vuelta
993	Aluminio	96	EN 362:2004	B	20kN	20mm	Automático triple acción
995	Aluminio	160	EN 362:2004	T	23kN	18,5mm	Automático
977	Aluminio	136	EN 362:2004	T	23kN	22mm	Automático ¼ vuelta

CARACTERÍSTICAS

Las características de los conectores (material, norma, clase, resistencia estática, abertura, cierre) se indican en el cuadro.

LIMITACIONES DE USO

- El equipo se debe atribuir individualmente a una persona.
 - Se recomienda que el punto de anclaje donde se fijará el sistema anticaídas esté por encima del usuario. El punto de anclaje debe tener una resistencia estática mínima de 12 kN y debe estar en conformidad con los requisitos de la Norma EN 795.
 - El equipo de protección individual no debe ser usado por aquellas personas cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad del usuario en condiciones de uso normal o en caso de emergencia.
 - El equipo de protección individual sólo debe ser usado por una persona formada y competente en su uso seguro.

ATENCIÓN

- La utilización de conectores de bloqueo manual sólo es aconsejable cuando el usuario no tenga que abrir y cerrar el conector varias veces durante la jornada de trabajo.

- Evitar el conector sobre su cierre.

- La longitud del conector debería tenerse en cuenta cuando se utiliza con un sistema anticaídas, ya que influirá en la longitud de la caída.

- La conexión a bandas anchas puede reducir la resistencia del conector.

- Un arnés anticaídas es el único dispositivo de presión del cuerpo aceptable que se puede usar en un sistema anticaídas.

- El sistema de protección anticaídas debe ser conectado únicamente a los puntos de conexión del arnés que lleven una identificación con la letra "A" mayúscula. La identificación "A2", indica que es necesario conectar a la vez dos puntos de conexión con la misma identificación. Está prohibido conectar el sistema de protección a un punto de conexión único que está identificado con "A/2".

- La conexión al punto de anclaje y a otros equipos debe ser realizado a través de mosquetones conforme a EN 362.

- Para la utilización con anticaídas EN 353-1, EN 353-2 se recomienda conectar el equipo al punto de anclaje frontal del arnés. Para la utilización con absorbedores de energía EN 355 o con anticaídas EN 360 se recomienda conectar el equipo al punto de anclaje dorsal del arnés.

- Antes de cada uso del equipo de protección individual, hay que revisarlo cuidadosamente para asegurarse de que está en condiciones de uso y función correctamente.

- Durante la comprobación previa al uso es necesario revisar con cuidado todos los elementos del equipo para verificar que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Prestar especial atención al cuerpo del conector, cierre y funcionamiento del cierre.

INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES

- Antes de su utilización, establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

- No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

- El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

- Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegurarse de que todos los artículos son compatibles entre sí y apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectada por o interfiere con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su descomposición o aflojamiento accidental.

- En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

- En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

- Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaídas.

- Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

• Arrastre o enlaizado accidental sobre bordes cortantes;

• Distintos deterioros, como cortes, abrasión, corrosión;

• Influencia negativa de agentes climáticos;

• Caídas de tipo "pendulo";

• Influencia de temperaturas extremas;

• Efectos de contacto con productos químicos;

• Conductividad eléctrica;

- Si el producto es revendido fuera del país original de destino el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se vaya a utilizar el equipo.

VIDA ÚTIL

La vida útil estimada del conector es ilimitada. Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización y mantenimiento.

La revisión anual obligatoria validará el funcionamiento correcto del equipo. Es obligatorio que el equipo sea examinado por el fabricante o por una persona autorizada al menos una vez al año.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y térmicos.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- LIMPIEZA: El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cuerdas) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a una temperatura entre 30°C y 60°C utilizando un detergente neutro. Para las partes metálicas con un trapo húmedo. Si el equipo se moja, se le secará por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar seco de forma natural, alejado del calor directo.

- ALMACENAMIENTO: El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante.

MARCADO El equipo está marcado con la siguiente información:

IRUDEK39
 23KN C E 0120 EN362:04T
 NBR 15.837:2010T

- Antes de cada uso del equipamiento de protección individual, há que revisar cuidadosamente para asegurarse de que está em condições de uso y funciona correctamente.

- Durante a comprobación prévia ao uso é necessário revisar con cuidado todos os elementos do equipamento para verificar se não apresentam rasgos de deterioração, desgaste excesivo, corrosão, abrasão, degradação por radiação UV, cortes e incorreções de uso.

- Prestar especial atención ao corpo do conector, fecho e funcionamento do fecho.

INFORMAÇÃO E RECOMENDAÇÕES

- Antes da sua utilização, estabelecer um plano de resgate para poder executar em caso de emergência.

- Não realizar alterações ou adições ao equipamento sem o prévio consentimento por escrito do fabricante.

- O equipamento não deve ser utilizado fora das suas limitações, ou para outro propósito distinto do previsto.

- Assegurar a compatibilidade dos elementos de um equipamento quando se montem num sistema.

- Assegurar-se de que todos os artigos são compatíveis entre si e apropriados para a aplicação proposta. Está proibido usar o sistema de proteção individual em que a operação de um elemento individual se veja afectada por ou interfeira com a função de outro. Revisar periodicamente as conexões e o ajuste dos componentes para evitar a sua descomposição ou aflojamento accidental.

- Em caso de detectar deterioração ou qualquer dúvida sobre o seu estado para uma utilização segura, o equipamento de proteção individual deve ser retirado do uso imediatamente. Não deve ser usado outra vez até que uma pessoa competente confirme por escrito que o seu estado é aceitável fazé-lo ou não.

- Em caso de que haja parado numa queda, o equipamento deve ser retirado do uso.

- É essencial para a segurança verificar o espaço livre mínimo requerido por debajo dos pés do usuário no lugar de trabalho antes de cada uso, para que em caso de queda não haja colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória da queda. Os detalhes do espaço livre mínimo exigido encontram-se nas instruções de uso dos componentes respectivos do sistema anticaídas.

- Durante o uso do equipamento é necessário prestar especial atenção às circunstâncias perigosas que podem afetar o seu uso.

- No caso de detectar deterioração ou qualquer dúvida sobre o seu estado para uma utilização segura, o equipamento de proteção individual deve ser retirado do uso imediatamente.

- Revisar periodicamente as conexões e o ajuste dos componentes para evitar a sua descomposição ou aflojamento.

- Em caso de que haja parado numa queda, o equipamento deve ser retirado do uso.

- É essencial para a segurança verificar o espaço livre mínimo requerido por debajo dos pés do usuário no lugar de trabalho antes de cada uso, para que em caso de queda não haja colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória da queda. Os detalhes do espaço livre mínimo exigido encontram-se nas instruções de uso dos componentes respectivos do sistema anticaídas.

- Durante o uso do equipamento é necessário prestar especial atenção às circunstâncias perigosas que podem afetar o seu uso.

- No caso de detectar deterioração ou qualquer dúvida sobre o seu estado para uma utilização segura, o equipamento de

989	Acciaio	288	EN 362:2004	B	40kN	22mm	Automatico tripla azione
39	Acciaio	500	EN 362:2004	T	23kN	50mm	Automatico
985	Acciaio	227	EN 362:2004	T	23kN	18mm	Automatico
976	Acciaio	380	EN 362:2004	T	23kN	20mm	Automatico
987.	Acciaio	850	EN 362:2004	T	23kN	85mm	Automatico
	Twinconnect	175	EN 362:2004	B, M	25kN	16mm	Automatico $\frac{1}{4}$ di giro
	Pinza piccola	333	EN 362:2004	A	20kN	75mm	Automatico
	Pinza mediana	450	EN 362:2004	A	20kN	110mm	Automatico
	Pinza grande	467	EN 362:2004	A	20kN	140mm	Automatico
1135	Alluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	22mm	Manuale
1131	Alluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	21mm	Automatico $\frac{1}{4}$ di giro
990	Alluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	21mm	Automatico tripla azione
984	Alluminio	460	EN 362:2004	T	22kN	60mm	Automatico
988	Alluminio	930	EN 362:2004	T	20kN	100mm	Automatico
995	Alluminio	160	EN 362:2004	T	23kN	18,5mm	Automatico
991	Alluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	20mm	Manuale
992	Alluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	21mm	Automatico $\frac{1}{4}$ di giro
993	Alluminio	96	EN 362:2004	B	23kN	20mm	Automatico tripla azione
977	Alluminio	136	EN 362:2004	T	23kN	22mm	Automatico $\frac{1}{4}$ di giro

LIMITI DI UTILIZZO
- Il dispositivo è personale.
- È consigliabile che il punto di ancoraggio dove verrà fissato il sistema anticaduta si trovi al di sopra dell'utilizzatore. Il punto di ancoraggio deve avere una resistenza statica minima di 12 kN e deve essere conforme ai requisiti della Norma EN 795.
- Il dispositivo di protezione non deve essere usato da soggetti le cui condizioni di salute possano condizionare la sua sicurezza in condizioni normali o in caso di emergenza.
- Il dispositivo possono usarlo solo persone competenti e formate sul suo uso corretto.

ATTENZIONE
- L'utilizzo di connettori con blocco manuale è consigliabile soltanto nei casi in cui l'utilizzatore non ha necessità di aprire e chiudere spesso il connettore durante la sua giornata di lavoro.
- Evitare di caricare il connettore sulla chiusura.
- La lunghezza del connettore va tenuta in conto quando con un sistema anticaduta, poiché influirà sulla lunghezza della caduta.
- La connessione a fasi ampie potrebbe ridurre la resistenza del connettore.
- Un'imbucatura anticaduta è l'unica dispositivo di ritenuta del corpo utilizzabile all'interno di un sistema anticaduta.
- Il sistema di protezione anticaduta deve essere collegato esclusivamente ai punti di connessione dell'imbucatura contrassegnati con la lettera "A" maiuscola. Il contrassegno "A/2", indica che è necessario collegare contemporaneamente due punti di connessione con lo stesso identificativo. Collegare il sistema di protezione a un punto di connessione singolo contrassegnato con "A/2" è proibito.
- La connessione al punto di ancoraggio e altri dispositivi deve essere fatta solo con moschettoni conformi alla EN 362.
- Se usato con anticaduta EN 353-1, EN 353-2 si raccomanda di collegare il dispositivo al punto di ancoraggio frontale dell'imbucatura. Se usato con assorbitori di energia EN 355 o con anticaduta EN 360 si raccomanda di collegare il dispositivo al punto di ancoraggio dorsale dell'imbucatura.
- Ogni volta che si usa il dispositivo di protezione , bisogna controllarlo scrupolosamente per assicurarsi che sia in buone condizioni e che funzioni correttamente.
- Durante la verifica precedente all'uso, è necessario controllare attentamente tutti gli elementi del dispositivo per accertarsi che non vi siano segni di usura, uso eccessivo, corrosione, abrasione, degradazione da raggi UV, tagli, uso incorreto. Prestare particolare attenzione al corpo del connettore, alla chiusura e al funzionamento della chiusura.

INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI

- Prima dell'uso, stabilire un piano d'evacuazione da attuare in caso di emergenza.
- Non realizzare alterazioni o aggiunte al dispositivo senza il consenso scritto del produttore.
- Il dispositivo non deve essere usato per scopi diversi da quelli previsti.
- Verificare la compatibilità degli elementi del dispositivo quando vengono montati su un sistema. Accertarsi che tutti gli elementi siano compatibili tra loro e idonei. Non è consentito usare un sistema di protezione in cui il funzionamento di un elemento individuale è alterato o altera altre funzioni. Revisionare periodicamente le connessioni e i vari elementi per evitare che avvenga disconnessione o rilascio del dispositivo.
- Ritirare immediatamente dall'uso, in caso di dubbi sulle condizioni del dispositivo da usare. Non utilizzare fino a quando una persona competente non metta per iscritto che il dispositivo è idoneo.
- Se il dispositivo ha già arrestato una caduta, deve essere ritirato.
- È essenziale per la sicurezza verificare lo spazio minimo libero al di sotto dei piedi dell'utilizzatore, affinché in caso di caduta non ci sia collisione col suolo o altri ostacoli presenti lungo la traiettoria di caduta. I dettagli sullo spazio minimo di caduta sono esplicati nelle istruzioni d'uso dei rispettivi componenti del sistema anticaduta.
- Durante l'uso del dispositivo prestare particolare attenzione alle situazioni rischiose e compromettenti per il dispositivo e per l'utilizzatore dello stesso. In particolare:

- Trascinamento accidentale sui bordi taglienti;
- Distinti deterioramenti, come tagli, abrasioni, corrosioni;
- Influenza negativa di agenti climatici;
- Caduta di tipo "pendolo";
- Influenza di temperature estreme;
- Contatto con sostanze chimiche;
- Conducibilità elettrica;

- Si è prodotto e rivenduto fuori dal Paese d'origine il rivenditore deve fornire istruzioni per l'uso, manutenzione, revisione periodica e riparazione, nella lingua del Paese in cui viene venduto il dispositivo.

VITA UTILE
La vita utile stimata per un dispositivo è limitata. I seguenti fattori, tuttavia, possono ridurre la vita utile del prodotto: uso intensivo, contatto con sostanze chimiche, ambienti particolarmente aggressivi, esposizione a temperature estreme, esposizione a raggi ultravioletti, abrasione, tagli, forti impatti, uso incorreto o cattiva manutenzione. La revisione annuale obbligatoria convalida il funzionamento corretto del dispositivo, il quale, va fatto revisionare obbligatoriamente e almeno una volta all'anno dal produttore o da una persona competente. Se il dispositivo ha già arrestato una caduta, deve essere ritirato.

TRASPORTO
Il dispositivo di protezione individuale deve essere trasportato all'interno di un imballaggio che lo protegga dall'umidità e dai danni meccanici, chimici, e termici.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

-PULIZIA: Il dispositivo di protezione individuale deve essere pulito in modo da non causare effetti compromettenti sui materiali di fabbricazione. Per i materiali tessili e in plastica (cinture, corde) pulire con un panno in cotone o con una spazzola. Non utilizzare sostanze abrasive. Per una pulizia a fondo, lavare il dispositivo ad una temperatura tra i 30°C e i 60°C utilizzando un detergente neutro. Per le parti metalliche usare un panno umido. Se il dispositivo si bagna, in seguito all'uso o al lavaggio, lo si deve lasciare asciugare in maniera naturale e lontano da fonti di calore dirette.

-IMMAGAZINAMENTO: Il dispositivo di protezione individuale deve essere conservato in un imballaggio spesso, in luoghi asciutti, lontano dalla luce solare, dai raggi ultravioletti, dalla polvere, da oggetti contundenti, da sostanze nocive e da temperature estreme.

INSTRUZIONI PER LA RIPARAZIONE
Il dispositivo di protezione individuale deve essere riparato unicamente dal fabbricante o da una persona autorizzata, seguendo i passi stabiliti dal fabbricante.

MARCHIO Le informazioni contenute nel marchio sono le seguenti
i) Marchio CE, Conformità alla Legislazione Europea
ii) Conformità del produttore
iii) riferimento dell'articolo
iv) numero di lotto o serie
v) Anno di produzione
vi) Norma Europea e classe
vii) Resistenza minima
viii) Numero dell'organismo notificato ix) Pittogramma che indica l'obbligo per gli utilizzatori di leggere le istruzioni per l'uso

INSTRUZIONI PER LE REVISIONI PERIODICHE
È necessario realizzare revisioni periodiche regolari. La sicurezza dell'utilizzatore dipende dall'efficacia e durata del dispositivo. Il dispositivo deve essere revisionato almeno ogni 12 mesi. La revisione annuale obbligatoria convalida il funzionamento corretto del dispositivo, il quale, va fatto revisionare obbligatoriamente e almeno una volta all'anno dal produttore o da una persona competente.

Durante la verifica precedente all'uso, è necessario controllare attentamente tutti gli elementi del dispositivo per accertarsi che non vi siano segni di usura, uso eccessivo, corrosione, abrasione, degradazione da raggi UV, tagli, uso incorreto. Al termine della revisione va compilata una scheda relativa al controllo effettuato e tutte le informazioni vanno annotate sulla scheda di controllo del dispositivo. Verificare il marchio sia legibile.

DATA DI CONTROLLO

La data di controllo deve essere compilata prima della consegna del dispositivo. Tutte le informazioni sul dispositivo di protezione (nome, numero di serie, data d'acquisto e data della prima messa in servizio, nome dell'utilizzatore, storico delle revisioni periodiche e riparazioni, prossima data per la revisione) deve essere annotato nella scheda di controllo del dispositivo. La scheda deve essere compilata esclusivamente dal responsabile del dispositivo di protezione. Non utilizzare il DPI senza la scheda di controllo opportunamente compilata.

IDENTIFICATIVO						
RIFERIMENTO						
NUMERO DI SERIE						
ANNO DI PRODUZIONE						
COMPATIBILE CON						
DATA DI ACQUISTO						
DATA DEL PRIMO UTILIZZO						
NOME DELL'UTILIZZATORE						
COMMENTI						
SCHEDA TECNICA						
DATA	OGGETTO (Revisione Periodica/ Riparazione)	VERIFICATORE Nome + Firma	COMMENTI	PROSSIMA DATA DI Revisione		

Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE: SATRA Technology Europe Limited, Bracelet Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificato numero 2777) e organismo notificato che interviene nella fase di controllo della produzione: SGS UNITED KINGDOM LIMITED, unit 202B, World Parkway, Weston-super-mare, BS22 6WA, Regno Unito. (Organismo notificato numero 0120).

INSTRUCTION MANUAL CONNECTORS SEKURALT

LIFETIME

The estimated product lifetime is unlimited. The following factors can reduce the lifetime of the product : intense use, contact with chemical substances, specially aggressive environment, extreme temperature exposure, UV exposure, abrasion, cuts, violent impacts, bad use or maintenance. The required annual examinations will validate the correct functioning of the equipment. It is compulsory that the equipment is examined by the manufacturer or his authorized representative at least once a year. In case that it have been used to arrest a fall, the equipment must be withdrawn from use.

TRANSPORT

The Personal Protective Equipment must be transported in a package that protects it against moisture or mechanical, chemical and thermal attacks.

INSTRUCIONES PARA EL MANTENIMIENTO

-CLEANING: The personal protective equipment must be cleaned without causing adverse effect on the materials used in the manufacture of the equipment. For textile (webbing and ropes) and plastic parts wipe with cotton cloth or a soft brush. Do not use any abrasive material. For intensive cleaning wash the harness at a temperature between 30°C and 60°C using a neutral detergent. For metallic parts wipe with a wet cloth. When the equipment becomes wet, either from being in use or when due to cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat.

-STORAGE: Personal protective equipment should be stored loosely packed, in a dry and well - ventilated place, protected from direct light, UV degradation, dust, sharp edges, extreme temperature and aggressive substances.

REPAIR

Any repair shall only be carried out by equipment manufacturer or his authorized representative following manufacturer's procedures.

MARKING The equipment is marked with the next information:

IRUDEK39
23KN C €0120 EN362:04T
NBR 15.837:2010T

992	Aluminium	96	EN 362:2004	B	23kN	21mm	Automaticzne $\frac{1}{4}$ obrotu
993	Aluminium	96	EN 362:2004	B	23kN	20mm	Automaticzne porotne dzialanie
977	Aluminium	136	EN 362:2004	T	23kN	22mm	Automaticzne $\frac{1}{4}$ obrotu

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

- Sprzęt ochrony osobistej powinien stanowić własność osobistą użytkownika. - Zalecane jest punkt kotwiczenia, do którego będzie połączony system powstrzymywania spadania, znajdował się powyżej użytkownika. Minimalna wytrzymałość statyczna punktu kotwiczenia musi wynosić 12 kN. Punkt kotwiczenia powinny być zgodny z normą EN 795.

- Sprzęt ochrony osobistej nie powinny używać osoby, których stan zdrowia mógłby stanowić zagrożenie dla użytkownika w warunkach normalnych oraz w razie nagłych wypadków.

- Ze sprzętu ochrony osobistej korzystać mogą jedynie osoby przeszkolone i kompetentne w jego bezpiecznym użytkowaniu.

UWAGA

- Stosowanie zatrzaśników zamkanych rzęcznie jest wskazane tylko wówczas, gdy użytkownik nie musi otwierać i zamkać zatrzaśników kilka razy w ciągu dnia pracy.

- Należy unikać obciążania zatrzaśnika w miejscu otwarcia.

- Należy wziąć pod uwagę długość zatrzaśnika przy użyciu z systemem ochrony przed upadkiem gdyż będzie miała wpływ na długość upadku.

- Połączenie z szerszą taśmą może zwiększać wytrzymałość zatrzaśnika.

- Szczelki bezpieczeństwa są jedynym urządzeniem które może być stosowane w systemie ochrony przed upadkiem.

- System ochrony przed upadkiem musi być podłączony do klamry zaczepowej szekli oznaczonych dużą literą A. Oznaczenie 'A' wskazuje konieczność połączenia dwóch punktów o takim samym oznaczeniu. Zatrzaśnik ma ścieżkę systemu do jednego klamry zaczepowej oznaczonej jako 'A'.

- Podłączenie do klamry zaczepowej i innych części sprzętu musi być dokonane poprzez zatrzaśniki zgodnie z EN 362.

- W przypadku zastosowania z urządzeniem samoczynkiem zgodnie z EN 353-1, EN 353-2 zaleca się by podłączyć sprzęt do przedniej klamry zaczepowej na szeklach. W przypadku zastosowania z amortyzatorem szekle powinny być zamontowane przed upadkiem lub urządzeniem samoczynkiem EN 360 zatrzaśnik ma ścieżkę systemu do drugiej klamry zaczepowej na szeklach.

- Za każdym razem przed przystąpieniem do korzystania z zatrzaśnika należy sprawdzić, czy jest na sprawny i nadaje się do użytku.

- Podczas kontroli przed użyciem należy sprawdzić wszystkie elementy sprzedanego przez producenta, korytarz, otarcia, zatrzaśniki, szewy, zatrzaśniki spowodowane wypływem UV, nacięcia lub ślady niewłaściwego użytkowania, w szczególności należą do tego zatrzaśniki zaczepowej.

- Zatrzaśniki zaczepowej muszą być zatrzaśniki zaczepowej zgodnie z EN 353-1, EN 353-2 zatrzaśniki zaczepowej zgodnie z EN 362.

- Należy sprawdzić, czy zatrzaśniki zaczepowej zatrzaśniki zaczepowej zatrzaśniki zaczepowej zatrzaś